

廣 東 麵 廠
NIFTY NOODLES LTD
213 Cordova St. East
Vancouver, B.C. PA. 8850

粗 · 細 · 炸 · 麵
全 · 蛋 · 干 · 麵
淨 · 干 · 麵

零沽發行 歡迎索閱

中西餐館合用



香港明記參茸行

Ming Kee Medicine Co.

127 WING LOK ST. E. HONG KONG

敬請諸君光顧
貨真價實童叟無欺
可親則速明記

本行專辦

外洋各埠土產人參
野山砂參 陰精砂參
北高麗參 石柱蓮參
吉林參 鹿角鹿尾
北地參 各等藥材
參茸燕片 蟲桂宜耳

著名

參三鞭大補丸
三蛇蛤蚧大補丸



播 七 十 二 百 一 街 東 樂 永 源 春

黃居素與陳銘樞

不吝巨資重修
務求盡善盡美
力促設備美化
本店位近華區
交通便利
侍應週到
華貴幽靜
一流風格
價錢克己

有辦法的姑娘四毫
緩娜點心譜一元
入厨三十年四毫
廣東點心七毫五
論語半月刊 武侯小說週報 武術雜誌
今日世界 福幼 世界兒童 每本二毫
祖國週刊 人生半月刊 青年交友
每張半 太平洋週報一毫 人生漫談
雜誌 龍傳上中下共一元二
難誌 讀報報單長期定閱
加國不另收郵費 郵票十足通用
莫高華啓明公司

MING'S Confectionery
472 Alexander St. 374 Poyell St.

◎醫生黃基靄

地址：跑路街三百四十六號

電話：Marine 5995

增羣益經銷書報畫刊

新辭淵四元 特價沽三元二毫五

歷代名人軼事第一輯第二輯每輯一元

唐五代宋詞選八毫五 三李詞集六毫

欲想身體好
潘人和馳名男女聖藥

毛鷄藥酒

廿四安士每樽三元四毫
十二安士每樽一元七毫五

現銀交易 寄費自理
批發零沽 一律歡迎

總代理
長春商業公司

卑斯來將 館啟

CHANG CHUN & CO.
433 Gore Ave Vancouver 4, B. C.

科學以及詩畫三者，皆曾涉獵，且自視甚高，抗戰前，廣州有一書坊名「神州國光出版社」專刊印有關社會科學之類類的著作，此書坊即爲荊華所下資經營者，今者黃氏「蒙恩顧極撫今思昔，竟唱出『淚眼相攜踏遠行』」之「南下」，陳銘樞撫今思昔，竟唱出「淚眼相攜踏遠行」之「南下」，陳銘樞撫今思昔，竟唱出「淚眼相攜踏遠行」之「南下」，似有無限「生離死別」之意存焉。凡乞食紅朝者，其吐屬多淒涼哀怨！真可謂「自作孽，不可活」矣！

任劍輝與白雪仙

爲什麼成爲一雙紅顏知己——

常說：「得壹知己，可以無憾」，任劍輝對知己已不祇一個，而且有兩個三個四個之多，她是否將來無憾嗎？也許是值得無憾了，人皆說白雪仙是任劍輝的第一個知己，而且是感情最好的知己，這個問題。



 KING'S SHIRT CO.
 國先公司
 電話 MA 4929
 總行便於函索即寄
 精造
 各號小衫線仔等
 噴染館用衣樓仔
 女衫廚衣廚褲圍
 身格布茶巾旅床
 床布枕套毛巾巾
 將大量貢獻

ARMSTRONG & CO
304 Dunlavy Ave. TA 05
VANCUTHER A. B. C.

專辦大宅
中國絲髮男女
雙頭繡及水松

中醫 惠廉氏

上海新中國醫學院畢業
考試院檢覈合格中醫生
寓聖力山大街四一號
電話 TA. 9657 夜 TA. 7317

London Drug Store
Main and Union,
Vancouver, B.C.
PA. 3847 (舖材藥救倫)
宜相錢價 街寅天夾街福

精神及魄主
是汝所應
Bass Vitamin
此藥丸能補益精
睡及防傷寒令汝
爽利 每盒百粒五

金源利興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 HENDER ST. E. VANCOUVER 4 B.C.
PHONE - MA. 9743

Vancouver, B. C.
新世界旅館 司理 盧金生
黃國連

◎ 重新廣告

本旅館新主人接手營業大加改良煥然一新房舍通爽汽電盪燠煙漆經新買清潔水喉淨熱招待安當衾毯齊整饌餚光顧特別歡迎

NEW WORLD ROOMS

176 Pender St. E. Tel. Pa. 9033

NOTARY PUBLIC 公證人
Gordon W. Cumyow 証人降
501 Main St. 日降

遺囑及辦理各種文件
代理實業買賣



打街請由正門入可矣

繼孖梳銀行二樓舖夾片

電話 PA. 6513

東亞旅社
TUNG AH ROOMS
 101 E. PENDER ST.
 Vancouver 4, B. C. 電話 PA. 5088

位居適中	床褥潔淨	時常充足	樓往行李	飛機	服務代辦	竭誠歡迎
房間空氣	暖氣熱	各界僑	長住價	上落過	船紙	如蒙垂

本公司
關邦健謹啟

伯鰲影相館
Yorkman Studio
617 Main St. PA. 4578
Vancouver, B. C.

**本館影家庭相
結婚相護照相
與契據文件等**

HOTEL SUN AH
109 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MA. 9064

司理 盧法明 啓
朱旺

有亞拉利 華國遠以
 出入利便 房舍通爽
 床褥清潔 暖氣熱水
 日夜供應 招呼週到
 僑胞光顧 格外歡迎

葉求錦	Dr. K. Y. Yip 536 Main St.	Phone: Off. PA. 1716 " Res. HE.3-3103
龔邦耀	Dr. E. B. Gung 193 E. Hastings	Phone: Off. PA. 8610 Res. EM. 7017
趙社鴻	Dr. F. S. Chu 16 E. Hastings	Phone: Off. MA. 2053 " Res. WA. 2-8211
陳繼堯	Dr. G. H. Chan 628 Main St.	Phone: Off. TA. 2824 " Res. DI. 68462
梁甦魂	Dr. S. W. Leung 426 Main St	Phone: Off. TA. 4934 " Res. CH. 7744
黃永源	Dr. W. Y. Wong 221 Main St.	Phone: Off. PA. 4769 " Res. CE. 8338
陳因	Dr. Theo. Y. Chang 193 E. Hastings St.	Phone: Off. MA. 7516 " Res. KE. 7784-L
周亮葵	Dr. L. Ying Chou 1541 West Broadway	Phone Off. CE. 0911 " Res. CH. 8825
小兒科 黃文雄	Dr. Joek Wong 193 E. Hastings St.	Off. MU 3-5230 Res. DI 0327
內專科 徐鐸權	Dr. Dodd Q. Chu Suite 4, S. Burnaby	Phone Off. HE. 3-0545 Res. HE 3-6783
產婦專科 蔣黃文英	Dr. M. H. Chung Suite 2, 224 E. Broadway	Phone Off. EM. 2618 Res. BA. 1884
趙社琨	Dr. W. S. Chin 426 Main St.	Phone: Off. TA. 4843 " Res. N.W. 4749K1
李建宸	Dr. D. S. Lee 193 E. Hastings	Phone: Off. PA. 7059 Suite 101
吳順才	Dr. Chye S. Goh Office MA. 6302 Suite 5	1501 Main St.

血壓亢進
偏枯癱瘓
瘡癤瘰癧
頭昏眼花
肢體障礙
黃疸胆石
手足癱瘓
小兒癲痺
鼻衄痔血

概行具備國粹經驗良方精製丸散候診
各埠來信問症請附郵費五元空函請恕

針灸醫師李經

KING LEE
701-1st E. S. E.
Calgary, Alta.

電話：AM-9-6019

MAH SOCIETY OF NORTH AMERICA
139 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.
馬開錫電器行告白位

★馬愛珍致各僑胞書

雲高華華僑公立學校，此次選舉女皇參加卑詩省一百週年紀念大慶典，一則爲學校籌捐經費，一則以文化機關參與盛會，表示我僑團結精神，冀獲西人好感，尤其最關重要者，乃爲興學育才，原無畛域之分，所以當地僑團紛紛介紹名媛提名競選。小妹辱承旅北美馬氏總公所諸父老推愛介紹提名，追隨各位小姐之後，參與競選，自問庸碌，受寵若驚，第爲僑教而服務，義不容辭，自發動推銷選票之後，深荷遠近親愛僑胞熱烈支持，私心竊喜，祇以小妹現仍在學時期，不能抽空親臨父老與我最親愛善長仁翁面前領教，歉仄何似，所願伯叔昆季，男女僑胞，不以小妹無才見棄，以婉誠愛戴，盡量購買選票，俾學校經費充裕，得以發揚光大我國固有文化，偷達成績超異，榮推女皇寶座，藉此機緣，參與太平洋國家展覽賽勇行列，豈止小妹個人之榮，抑亦華僑之光，小妹不敏，敢竭愚誠，謹向遠近仁人善士作此呼援，佇候明教，曷勝感盼。並祝

各位新春愉快



MISS JEAN MAH

洪門信條

THE CHINESE TIMES
established in 1907, is the
oldest Chinese newspaper
in Vancouver. Published
every day except Sun-
days and holidays by The
Chinese Freemasons in
Canada Publishers Ltd.

許榮生

湖自台山會館成立於雪埠，可算甲子回頭的老招牌，不覺經過六十週年的時光了，所以去年十一月三號也舉行擴大的慶祝，以示不忘大典，使我們僑胞知所發奮對本會館的措施和基礎，不要忽視還要大家馬上設法使本會館能迎頭趕上與其他邑的會館媲美，不容稍有遜色，大家爭氣，毋失我們大台山的邑份的榮耀。

爲公的義骨俠腸，固已如上述的美譽不能泯沒了。爲什麼數十年的館址，經過數遷尚未得確實的基礎呢，這是艱難索解。且回風本會館前廿餘年的執事，每逢開會議就在茶樓酒家，暫假座以作臨時場所，這種流動式的會館實在很羞辱的一回事，泊乎近十餘年來即冀定中華會館二樓爲較久的辦事處，但仍尚嫌窄隘，欲謀發展館務，地方不敷應用，

我們台邑人士無論在任何一城市爲國爲黨爲僑的努力貢獻不後人，誠以人才之衆多，財政的豐裕，團結的力量，總在以上三點俱有優秀的條件，故在過去舉辦很多邑內的慈善公益，無不即的感召下。邑人的捐輸巨欸大有出人意

這次發動六十週年擴大紀念在團結

且行政經費又無基金入息以資挹注，辦事每感困難，現本會館執事亟思改善以

作亡羊補牢之計了。

第廿九回

墮淚傷心警言聞旅夜
刀光鬢影惡鬥起侵晨

三五〇

我都記住了。你去吧。咱們後會有期！史胖子明知秀蓮姑娘是藝高心傲，要是叫他設法遠路不手保定，以免與張玉瑾黑虎陶安等人再起爭鬥。那才絕不行的。當下只得拱了拱手說道：那麼姑娘加珍重。再會吧！說畢，他搖擺着肥胖的身軀，回到他自己住的屋內去了。這裏秀蓮便送了店客，牽馬出門。走到門外，才見東方吐出了陽光。只覺寒刺刺骨。踏雪未消。秀蓮便上了馬。加緊策行。

一來因此可以免去身上的寒冷。二來要當日趕到保定。去重會金槍張玉璫。只要能將他殺死。就算冤仇已報。然後即在望都。寄運先父靈柩送同原籍。同時想到孟昭昭。他現在埋骨高陽。自己也要順便去到他的墳上看一看。雖然他與自己生平未曾一面。未交一談。但是無論如何他是自己的丈夫。自己現在這樣風塵飄泊。也完全爲的是他呀！這樣想着。不禁眼淚又汨然落下。但是她只顧策馬疾馳。連試淚的工夫都沒有。此時寒風愈緊。吹得地下的殘雪沙土一般的揚起。直走到天色近午的時候。秀蓮方勒住馬。慢慢的走到而前一座小鎮市上。找了店舖用過了午飯。歇息了一會。便依舊策馬順着南下的大道前行。北風在背後猛烈的吹着。吹得秀蓮頭上包着的首帕也掉落了兩次。秀蓮全都跳下馬去追者揀回。此時把秀蓮吹得頭髮散亂。頭上。身上。全都是沙土和雪花。秀蓮心中算是氣憤極了。又加路上走着的人。沒有一個不注意看她的。秀蓮滿懷着幽怨和憤怒。恨不得這時找一個仇人。揮刀殺死。方才甘心。當下她依舊上馬急愈前行。在下午五時許就到了保定。遂在北關內找子店房歇下。這時因為是冬天。所以才到下午五時天色就黑了。秀蓮一進屋。就叫店家把燈點上。然後催着店家快點打洗臉水來。本來會秀蓮一個孤身的女客就非常惹人注意。何況她又是騎着馬。穿着短衣褲。帶着一對双刀。當她初進店裏時。因為她髻髮蓬鬆。渾身的塵土。若不見見她下面的一双纖足。和那又泥污不堪的馬。簡直叫人當是一個男子。看不出是女子來。可是等到秀蓮姑娘抹去身上的塵土。洗淨了臉。搥了搥頭髮之後。店家才看出。這位客人不但是個年輕的姑娘。而且是品貌清秀。店家連正眼看也不敢看。就問說：姑娘吃過飯了嗎？

表，得到成績斐然可觀，在這種熱誠的觀點，又可爲基礎成功的預兆，所以各位職員趁着這裏鞏固的力量，作百尺竿頭再進一步的趨向，召集全體僑僑太會，議決招股購樓業在登高二呼的時候，已得全體僑僑響應，大有先得我心不言可喻之感了，隨即厘訂章程選定職員，在當未出發前，竟得僑僑股商巨賈的一

馬先。慨認大股。計有：黃潮衍君，李道全君，容安民，陳孔鑄君每認股壹千元，其餘五百元者十餘人，三百元與二百元一百元者十餘人，瞬息間竟能認股超過壹萬餘元，不日全體職員作總動員，向本埠邑僑勸認股時，其成績常在最後的紀錄可爲預卜，深願我們邑僑本以往的熱誠爲公益而努力，各盡桑梓之義，慨認大股，步完成此六萬元股份的目標。務使巍峨的大廈矗立雲城，能與別邑爭光那就邑人的體面恢復如舊的光榮，將來邑務的發達，豈能預量，願我全加邑僑速起共圖之。

附此還有鄭重的聲明，關於六十週年紀念捐來經費，所餘若干，涓滴歸公，絲毫不苟，一俟核算清楚，即付印徵信錄，分發各埠邑僑公覽，以昭大信，此關於經手人之宣佈也。

豆腐傳

樂紫案居士
豆腐。亦名黎祈。陸游詩：「拭盤堆連展。洗甫（甬旁）煮黎祈」。

注：連展。淮人以名麥餅。黎祈蜀人以名豆腐。湘語謂豆腐爲其來。（見虔集文載）乃黎祈之諧音也。

製法：以黃豆浸水磨漿。濾去滓。煎成。澱以鹽齒汁。就釜收之。

又有入缸內以石膏未收者。相傳爲漢淮南王劉安所造。蘇東坡有咏豆腐詩

句：「煮豆爲乳脂爲酥。」

有人好食豆腐中毒。醫不能治。作腐家言。來服《草頭》以下仿入湯中。則腐不成。愈以萊服湯下藥而愈。（見《李廷苑延壽書》載）

禮云：啜菽飲水。菽。豆也。今豆腐條切淡煮醃以五味。（見《蔬食譜》）

與王士禛齊名之清代大詩人彭孫通
有兩首豆腐詩。傳誦一時。

其一：「葷食終年竟自炊。朝來淨
饌洗清醅。絳巾未藉先磨玉。雪乳初融
更上鹽。味異雞豚偏不俗。氣含蔬苣亦
何嫌。素餐似我真堪笑。此物惟應久屬
厭。」

其二：「采菹中，原未厭食。好將要術補齊民。雅宜蔬水稱同調。區與羔豚同下陳。輕薄爾偏儲世末。清應我欲謝時珍。不愁飽食令人重。何肉終慚累此身。」

豆腐食譜繁多。近年來盛行甚麼「東江豆腐腐」，「沙鍋豆腐」……等。惜我非老饕。無能作精詳介紹及報

奇俗風

某探險家一次到了一個小國家。他聽到那地方有一種很奇怪的風俗。每逢當地的醫生死了一個病人的時候。他的門前便掛上一個黑燈籠。如果總數斃死了二百個人的時候。門前便有二百個黑燈籠。

野遊卽景

馬敬業

其 一
玉檻春香九陌晴
徘徊野徑覓奇景
楊遊淇水最怡情
川晴野媚景偏幽
其二
梅艷江村雪影浮
時淑氣和春色好
閒情最喜約鷗遊
其三

路轉山西九曲彎
風和風景更清雅
依依南望翠微灣
滿盡濃襟意自閒

丁酉生辰懷舊（浪淘沙）
并律詩敬祈 文甫兄斧正
雷澤榴

兩渡北美游。共話加洲。情同魚水各營謀。如此機緣今又過。悵恨心頭。歲月

不能留。去日苦憂。錦繡山河未克收。
何日故園重敘首。對酒訴愁。

濯榴生先以丁酉生辰懷舊
浪淘沙一闕見寄因倚聲答之

雪爪認前游。春滿瀛洲。却憐各爲稻梁
謀。一別雲山勞俟望。楚尾吳頭。異域

文甫

冬詠

— 草棉 —

大雁比翼南飛，
冬風帶來嚴寒，
瑞雪滿街街巷，
萬里長江天險，
鐵橋橫越。
烟柱直柱雲天，
無限車間樓閣。
令良兄在剎，

莽欲吞新月，
家山好，家山好，
海外僑胞欣閱。



麥嘉雲的
牛奶麵包
新鮮美味
衛生開胃

美盛金舖

十足金葉首飾各廠大小鐘錶
各款眼鏡
修整鐘錶

司理 鄧鴻隆
經理 銘

MEE SHING

447 Columbia Ave., MAP 250
Vancouver, B. C.

著名男靴
貨色豐富
價錢克己

定市喜在弟兄匿
親男設樣各號三十三

Cornett Bros
23 E. HASTINGS

土產集團

舖行雜貨舖

司公貨雜行舖

國貨總匯

海味雜貨

參茸藥材

江西盤碗

金銀首飾

藤器傢私

酸枝檯椅

FOG HUNG CO. LTD.

129 Pender St. E. PA. 6635

OWL DRUG CO
舖材藥路澳

聘有華人店員在喜市定
英舖街服務支店在喜市
定街夾亞密街

6 in 1 Vitamin Capsule
六合一維他命補丸

R & G French Soap
法國香鹼

參元七毛五
三件沽壹元五毛

滿 地 可 銀 行

匯銀做家用或生熟之
低廉穩當法
滿地可銀行可代汝付銀
去國外穩當及低廉
香港南洋新金山法
若汝欲用空美
或航空匯銀去上列
諸地及郵匯電匯及
其他各國快捷及穩
匯
請來最近支行司理
洽商他知最穩當及
低廉之匯法定必爲
當汝樂意服務

“MY BANK”
TO 2 MILLION CANADIANS
B of M

BANK OF MONTREAL

PITMAN OPTICAL LTD.
TIME
PAYMENT
PLAN

眼鏡

完

視力服務

金

**PITMAN
OPTICAL
LTD.**

址地
734 1/2 Granville St.
下地
Vancouver Block

Marine 0928
Marine 2948

New Chungking Restaurant
178 East Pender St.
Vancouver 4, B.C.
MARine 1734

新重慶酒家
雲城頂瓜瓜
食堂最寬大
廚師嬌易牙
大謙兼小酌
隨時可應駕
男女僑胞呀
請來幫襯吓

加拿大雲高華
鐵利煙草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
71 East Pender St.
Vancouver, B. C.
Phone MA. 5860
5783

代理
各種香煙
蔴糖發行
大小光顧
一律歡迎
地址在金利源興記右隣

雪 埠
 合益有限公司
 Hop Yick Co.
 164 Pender St. E.
 Vancouver, B.C.
 PHONE PA: 6527

家鄉風味
 臘腸
 臘鴨
 臘味
 發行

五香燒臘
 上選鮮肉
 祖國什貨
 合時水貨
 瓜菜罐頭

歡迎佐膳採購

永隆雜貨公司
Wing Lung Co.
142 E. Pender St.
Phone PA. 1734
VANCOUVER, B. C.

新辦到大幫

明蝦

去頭

本埠合時
瓜菜登市
兼精製
臘腸

本報有大帶舊報紙及濶十七寸長三十寸之
白紙出賣錢價相宜如意者請來面商

簡氏事務所 Con Agencies

107 A. E. Pender St.
Vancouver, B. C.

電話辦事處 MA 1724 住宅 PA 3084

◎保險部：經理男女老幼定期長期壽險，兼辦火險，汽車，盜竊，意外等保險。凡屬保險，無不竭誠服務，賠償迅速。來函必復。
◎移民部：代理新舊移民申請，及移民手續，俾便僑胞，及加國僑胞。
◎會計部：代理大小商號簿記，代填報工人失業保險印花，買賣稅，入息稅，代理收租項。
◎旅行部：代辦接洽，來往旅客，安置住宿，代定機票，船票，前往世界各地大商埠。
◎運輸部：經理各商號接運貨物，搬運傢俱行李。
◎代理清潔耐火，便木，傢具。

行藥濟良

LAUNG CHAI CO.

432 Columbia Ave. Tel. MA 5983
Vancouver 4, B. C. Canada

堂春萬 DR. MACEY'S

本號代理
止咳藥水
驅風萬靈油

立刻見功
司理劉社鍊

The Bank Of Nova Scotia

Est. 1832.

歡迎大小貯蓄 滙兌旅行支票
保險箱等租賃 代理保管公債
安全貯蓄戶口 均有人壽保障
生意私人貸款 歡迎華友光顧

元豐有限公司 YUEN FONG CO. LTD.

電話 Pacific 2478
242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

冬節年節
各種合時貨品
樣樣都齊
冬季行情已寄發如有不週尚
未奉到請來函索取當即寄上

雲坤信有限公司

Kuo Seun Importers Co. Ltd.

87-89-91 E. Pender St.

Vancouver 4, B.C. Phone: PA. 6023

寄貨部及藥材部 電話 MU-3-3422

著名絲苗又上市

新由美國城市成卡
辦到新造絲苗兩種
K牌什淨長身等絲苗
KK牌什淨完全成枝超等絲苗
又到唐山水貨
白肉茨菇 正沙田柚

黃煥佳添孫 黃酌宴親友

雲訊：黃煥佳翁壽誕，日前舉一宴親友。命名紹強。黃翁特於昨九日下午六時，假座福祿壽酒家。設席廿餘席。酬宴中西親友。致賀盛情。席間由陳均一君。代表宣佈宴會宗旨。並報告黃翁壽慶不勝感荷。教育。節儉。助中華總會館抗例費二十元。捐助文德學校經費二十元。由黃文甫君代表中華總會館致詞。並致謝詞。隨即開懷暢飲。酒酣之際。黃翁偕同子媳手抱嬰兒。輪席敬酒。禮儀週至。賓主甚為融洽。至八時散席。如黃翁之熱心慈善教育。見義勇為。此種仁風。可為世人矚目。

全加中華總會館 昨高懸省慶旗

雲訊：全加中華總會館。昨廿八日星期一。已高懸卑詩一百週年紀念省慶旗幟。於該會館四樓樓前。隨風飄揚。頗為壯觀。行人圍觀者甚衆云。

簡氏傢私電器公司

△定期二月一日開張

雲訊：本埠殷商簡氏傢私電器公司。於去年度。因業務之發展。特於本埠。增設分公司。辦理人壽及其他保險事業。兼理華僑入籍。移民商業會計。旅行社等。簡氏係僑胞。志在熱誠。胸襟廣闊。忠誠和藹。故開辦以來。深得中西人士信賴。業務大進。

黃傳鐸翁病逝醫院

雲訊：老翁黃傳鐸翁。台山市板潭張安村人。去年十一月因身體虛弱。入錦比醫院調護。不幸藥石無靈。於本月廿八日下午一時逝世。享壽七十九歲。親友聞訃。深為惋惜。定於本月廿九日(即禮拜五)下午二時。在喜市定街東亞三三五號。開辦雲雲殯儀館。舉行公祭。出殯歸土。安葬於市墳場云。

西人虛報被劫 今日受審判

雲訊：年三十九歲之亞佛斯亞昨星期一承認虛報被劫。定於星期三判決。

去年雲雲第二 防火運動結果

雲訊：雲雲在一九五七年中。防火運動中。成績居第二名。一九五六年時居第一。但現却以奧太瓦為第一。全國五百八十八個城市。參加此次之比賽。

英公主將抵埠 參加慶祝省慶

雲訊：英公主瑪格烈。於七月間訪問此間時。將在卑詩省大略。逗留一星期左右。

雲雲民治黨支部 達權支社聯合通告

通告事：本黨茲有要事待商。特定於本月廿四日(星期四)下午九時。召開黨社聯席會議。希我各部黨社職員。及黨員社員。依時蒞會。共策進行。為要。

雲雲民治黨支部 達權支社聯合通告

通告事：本黨茲有要事待商。特定於本月廿四日(星期四)下午九時。召開黨社聯席會議。希我各部黨社職員。及黨員社員。依時蒞會。共策進行。為要。

麗豐洋服店特聘 巧手裁縫西人名師

雲訊：麗豐洋服店。特聘巧手裁縫西人名師。在本埠設立數十年。工作優良。剪裁精確。最近該店由意大利聘到名師。裁縫。專剪男女西裝。專做男女西服。樣式新穎。適合身材。該號最近又運到大批新到。都是英倫名廠出品。是故該號近日其門如市。定做洋服者。勿失此良機云。

◎好消息
聘請推銷員
本號專營傢俱電器各項貨物。宜聘請年男女華僑多名。為推銷員。以通中英語者為最佳。扣佣豐厚。每月可獲三百至五百元。
又宜用女性書記一名。中學程度。通中英語。能打字。能通普通會計。如意者。請電話 MA 1724 預約時間與簡建平先生面商。

MAY ENG
Richards, Akroyd & Gall (1954) Ltd.
2626 Granville St. Vancouver, 9.
此雜貨店位於高尚住宅區。生意極佳。冬令平。日生意。每日進二百元。星期五六每日進三百餘元。夏季生意更為旺盛。舖中設備齊全。理業主因志圖別業。故特平賣。取價一萬二千五百元。可充銀期。請打電洽接洽。
僑胞如有房屋樓宇生意出賣。敬希通知為盼。
利財實業公司經理人伍黃秀英
電話：辦事處 ICH 3125
住宅 CE 5743

總經理 周育生
Sunrise
FINANCE CO. LTD.
INVESTMENTS LTD.
REALTY LTD.
116 MAIN STREET, VANCOUVER 4, B.C. CANADA
專營實業
生意房屋買賣
代理辦樓宇
借款代理各
種燕梳
忠誠服務
歡迎垂詢
投資公司
代理聯資
服務快捷
股票公債買賣
實價錢準確

日昇
專營借款
諸君欲買新
舊車請來本
公司借款如
未充滿銀期
者亦可借款
手續簡單利
息便宜
代理利同昌
專營投資
股票公債買賣
實價錢準確
服務快捷
代理聯資
投資公司
忠誠服務
歡迎垂詢

第一臘味廠

A 1 MEAT MARKET
號一十六百七東街市喜
761 Hastings St. E.
Phone TA. 0733 Vancouver, B.C.

恭賀新年利路盈千
春季平賣一個月
由元月二十號起至二月二十號止
加拿大特價目
臘味批發食祿天然

食指動三矣
著名五羊飽點食譜
秘書賈路一枝獨秀
常經奪標美點
招牌大飽
鮮蝦子飽
滑腸粉捲
鮮蝦餃
白糖鬆羔
B. C. ROYAL BAKERY
61 East Pender
Vancouver, B. C.
PHONE PA. 2922

BING WONG Percy H. Alliman Ltd. Real Estate

2151 W. Broadway Vancouver 9, B. C.
Phones: Office BA. 3912 Res: CE. 0710

★雜貨生意出賣
▲請看一戰學無欺言。事實勝雄辯。
▲初期投資需三仟六百元。
▲每年純利收獲四千二百餘元。
▲食宿免費。享用四間聯房一組。
▲位在商業繁榮。文物鼎盛之區。
▲舖租低廉。設備完善。尤其餘事。
應諸君垂詢。請勿遲疑不決是幸。
奧文實業有限公司黃文炳謹啓

利華貿易行

LEKIU IMPORTING CO. LTD.
phones: MA 8105 MA 8950
356 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

本號冬季行情經寄發。
如有遺漏未收者。
請函索即奉。
新到貨品：
祖國雜貨藥材。
糖心皮蛋 名師咸蛋
去頭冰蝦 鮮明蝦肉
各款糖薑 送禮名茶
江西磁器 各江海味
去頭黃花 肥大鯢魚
大沙田柚 逢期水貨
▲兼營國內各地滙兌